



C/2024/1805

1.3.2024

**Ogłoszenie zmieniające ogłoszenie o konkursie otwartym – EPSO/AD/410/23 – Administratorzy
(AD 7) w dziedzinie transportu**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej C, 2023/4, 5 października 2023 r.)

(C/2024/1805)

Począwszy od 2024 r., EPSO jeszcze bardziej zaangażuje się na rzecz wielojęzyczności i będzie przeprowadzać konkursy otwarte w pełnym systemie 24 języków. Oznacza to, że kandydaci będą mogli zdawać testy w dowolnych dwóch z 24 języków urzędowych UE, zgodnie z instrukcjami zawartymi w konkretnym ogłoszeniu o konkursie.

Taka zmiana podejścia ułatwi kandydatom udział w konkursach otwartych i zapewni brak jakichkolwiek różnic w traktowaniu ze względu na język, zgodnie z orzecznictwem sądów Unii⁽¹⁾. W związku z tym właściwe jest wprowadzenie tego podejścia nie tylko w przyszłych konkursach, ale również w tych, które już ogłoszono, ale w których nie przeprowadzono jeszcze testów, jak np. w konkursie EPSO/AD/410/23.

Przejsie na pełen system 24 języków w konkursie EPSO/AD/410/23 wymaga dostosowania przewidzianych w nim testów. W tym kontekście zwłaszcza przeprowadzenie studium przypadku stwarza praktyczne trudności. Należy zatem zastąpić je testem pisemnym, do którego wykorzystane zostaną materiały i dokumenty już dostępne publicznie w 24 językach. Oceniana będzie głównie umiejętność komunikacji pisemnej. Pozostałe warunki (punktacja i czas trwania) są zachowane i doprecyzowane w ogłoszeniu zmieniającym.

Pozostałe zmiany przedstawione w ogłoszeniu zmieniającym dotyczą procedur testowania. Pod koniec 2023 r. EPSO ogłosiło swoją decyzję o zawieszeniu przeprowadzania testów w konkursach otwartych z przyczyn technicznych. Miało to również wpływ na konkurs EPSO/AD/410/23. EPSO analizuje możliwości stworzenia odpornego systemu przeprowadzania testów, który będzie niezawodny i jednocześnie optymalny z punktu widzenia użytkowników. Jak tylko potwierdzone zostaną warunki przeprowadzania testów w ramach konkursu EPSO/AD/410/23, EPSO powiadomi o tym każdego kandydata.

Aby zarówno obecni, jak i potencjalni przyszli kandydaci mogli w jak największym stopniu skorzystać z elastyczności wynikającej z pełnego systemu 24 języków i ewentualnie wybrać inne języki testów, nabór do tego konkursu zostaje ponownie otwarty. W związku z tym **kandydaci, którzy już złożyli swoje zgłoszenie, muszą je ponownie przeanalizować i zatwierdzić, aby nadal brać udział w tym konkursie**. Dalsze informacje zostaną przekazane kandydatom indywidualnie za pośrednictwem konta EPSO.

Z przedstawionych powyżej powodów w ogłoszeniu o konkursie otwartym EPSO/AD/410/23 wprowadza się następujące zmiany:

1) strona 1 część „Termin składania zgłoszeń” otrzymuje brzmienie:

„Termin składania zgłoszeń: 9 kwietnia 2024 r. o godz. 12.00 (w południe) czasu obowiązującego w Brukseli”;

2) strona 3 sekcja 4 „Jak przebiega konkurs?” otrzymuje brzmienie:

„4. JAK PRZEBIEGA KONKURS?

4.1. Opis procedur konkursowych

Konkurs składa się z następujących etapów:

— składanie zgłoszeń (zob. sekcja 4.3.1),

— testy: testy z zakresu rozumienia i analizy, test wielokrotnego wyboru związany z dziedziną konkursu oraz test pisemny (zob. sekcja 4.3.2),

⁽¹⁾ Wyrok Trybunału Sprawiedliwości z dnia 26 marca 2019 r., Królestwo Hiszpanii/Parlament Europejski, C-377/16, ECLI:EU:C:2019:249, pkt 66.

- ocena testu pisemnego i kontrola spełnienia warunków udziału w konkursie (zob. sekcja 4.3.3),
- sporządzenie listy rezerwowej (zob. sekcja 4.3.4).

4.2. Języki używane w konkursie

Regulamin pracowniczy ⁽²⁾ stanowi, że na urzędnika może zostać powołany jedynie ten, kto wykazuje biegłą znajomość jednego z języków Unii oraz zadowalającą znajomość innego języka Unii w zakresie niezbędnym do wykonywania swoich obowiązków.

Kandydaci biorący udział w tym konkursie muszą zatem znać biegle (na poziomie **co najmniej C1**) co najmniej jeden z 24 języków urzędowych UE oraz zadowalająco (na poziomie **co najmniej B2**) inny język wybrany spośród pozostałych 23 języków urzędowych UE. Wskazane minimalne poziomy dotyczą każdej umiejętności językowej (mówienia, pisania, czytania i słuchania) wymaganej w formularzu zgłoszeniowym. Umiejętności te odpowiadają poziomom opisanym w europejskim systemie opisu kształcenia językowego ⁽³⁾.

Dla ułatwienia języki te określane będą jako »język 1« i »język 2«.

Na różnych etapach konkursu stosowane będą następujące języki:

Etap konkursu	Testy	Język
Składanie zgłoszeń	—	Dowolny spośród 24 języków urzędowych UE
Testy	Testy z zakresu rozumienia i analizy	Język 1
	Test wielokrotnego wyboru związany z dziedziną konkursu	Język 2
	Test pisemny	Język 2

Kandydaci muszą wskazać swój język testów w formularzu zgłoszeniowym i nie będą mogli go zmienić po zatwierdzeniu zgłoszenia.

4.3. Etapy konkursu

4.3.1. Składanie zgłoszeń

- a) Aby zgłosić się do konkursu, trzeba mieć konto EPSO. Kandydat, który nie ma konta EPSO, będzie musiał je utworzyć. **Kandydat może utworzyć tylko jedno konto EPSO do wysyłania wszystkich zgłoszeń.**

Kandydaci mogą składać zgłoszenia wyłącznie przez internet na stronie EPSO ⁽⁴⁾ do:

9 kwietnia 2024 r. o godz. 12.00 (w południe) czasu obowiązującego w Brukseli.

- b) Zatwierdzając formularz zgłoszeniowy, kandydat oświadcza, że spełnia wszystkie warunki określone w sekcji »Czy spełniam warunki udziału?«. Po zatwierdzeniu formularza zgłoszeniowego kandydat nie może wprowadzać do niego żadnych zmian. Za wypełnienie i zatwierdzenie zgłoszenia w terminie odpowiada kandydat.
- c) **EPSO ponownie otworzy zgłoszenia kandydatów, którzy złożyli już swoje zgłoszenia do konkursu** w terminie wskazanym w pierwotnym ogłoszeniu o konkursie opublikowanym w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* C, C/2023/4 w dniu 5 października 2023 r. lub w przedłużonym terminie wskazanym w ogłoszeniu zmieniającym ogłoszenie o konkursie, opublikowanym w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* C, C/2023/1031 w dniu 17 listopada 2023 r. (zwanym dalej »obecnymi kandydatami«).
- d) **Obecni kandydaci muszą ponownie przeanalizować i zatwierdzić swoje zgłoszenia przed upływem terminu, o którym mowa w lit. a) niniejszej podsekcji. Jest to konieczne, aby nadal być kandydatem w tym konkursie.**
- e) Oprócz zmiany wyboru języków testów kandydaci mogą wprowadzić w swoim zgłoszeniu dowolne inne zmiany, na przykład zaktualizować swoje wykształcenie lub długość doświadczenia zawodowego.

- f) **Do 4 czerwca 2024 r. o godz. 12.00 (w południe) czasu obowiązującego w Brukseli** kandydaci będą musieli umieścić na koncie EPSO (i połączyć ze swoim zgłoszeniem) skany dokumentów potwierdzających informacje podane w zgłoszeniu. Na stronie EPSO wyjaśniono, jak to zrobić ⁽⁵⁾.
- g) Obecni kandydaci, którzy już załadowali swoje dokumenty potwierdzające i połączyli je ze zgłoszeniem, nie będą musieli robić tego ponownie. Mogą oni jednak dodać i połączyć ze zgłoszeniem dodatkowe dokumenty w terminie wskazanym w lit. f) niniejszej podsekcji.

4.3.2. Testy

Wszyscy kandydaci, którzy należycie zatwierdzili swoje zgłoszenia w terminie wskazanym w niniejszym ogłoszeniu w sekcji 4.3.1 lit. a) i zgodnie z instrukcjami podanymi w sekcji 4.3.1, zostaną zaproszeni do serii testów.

EPSO poinformuje kandydatów o warunkach przeprowadzania testów najpóźniej w zaproszeniach na testy.

a) Testy z zakresu rozumienia i analizy

Testy sprawdzające umiejętności kandydatów z zakresu rozumienia i analizy zostaną zorganizowane w następujący sposób:

Test	Język	Liczba pytań	Czas trwania	Wymagane minimum
Test rozumienia tekstu pisanego	Język 1	20 pytań	35 min	10/20
Test operowania danymi liczbowymi		10 pytań	20 min	Łącznie: 10/20
Test myślenia abstrakcyjnego		10 pytań	10 min	

Aby pomyślnie przejść testy z zakresu rozumienia i analizy, kandydat musi uzyskać **zarówno** co najmniej 10/20 punktów w teście sprawdzającym rozumienie tekstu pisanego, **jak i** – łącznie – co najmniej 10/20 punktów w teście sprawdzającym operowanie danymi liczbowymi i teście sprawdzającym myślenie abstrakcyjne.

Testy wielokrotnego wyboru związane z dziedziną konkursu tych kandydatów, którzy nie uzyskali wymaganego minimum w testach z zakresu rozumienia i analizy, nie będą sprawdzane.

b) Test wielokrotnego wyboru związany z dziedziną konkursu

Test wielokrotnego wyboru związany z dziedziną konkursu będzie zorganizowany w następujący sposób:

Test	Język	Liczba pytań	Czas trwania	Punktacja	Wymagane minimum
Test wielokrotnego wyboru związany z dziedziną konkursu	Język 2	30	40 minut	0–30	20/30

Kandydat musi uzyskać **minimum 20/30 punktów i należeć do kandydatów, którzy uzyskali najwyższą liczbę punktów.**

Kandydaci, którzy uzyskają wymagane minimum, zostaną umieszczeni w rankingu w porządku malejącym według liczby uzyskanych punktów. Ranking ten zostanie wykorzystany do (i) wskazania kandydatów, których test pisemny zostanie sprawdzony i którzy zostaną poddani kontroli spełnienia warunków udziału w konkursie (zob. sekcja 4.3.3 poniżej) oraz (ii) sporządzenia listy rezerwowej zgodnie z procedurą określoną w sekcji 4.3.4.

Kolejne testy kandydatów, którzy nie uzyskają wymaganego minimum w tym teście, nie będą sprawdzane i nie będą oni objęci kontrolą spełnienia warunków udziału w konkursie.

c) Test pisemny

Test pisemny ma na celu ocenę kompetencji kandydatów w zakresie komunikacji pisemnej. Zostanie on zorganizowany w następujący sposób:

Test	Język	Czas trwania	Punktacja	Wymagane minimum
Test pisemny	Język 2	45 minut	od 0 do 10	5/10

Kandydaci będą musieli rozwiązać zadania testowe w oparciu o udostępnione im dokumenty związane z dziedziną konkursu. Test pisemny nie jest testem językowym: Ocena będzie oparta na konkretnych kryteriach opublikowanych na stronie internetowej EPSO.

4.3.3. Ocena testu pisemnego i kontrola spełnienia warunków udziału w konkursie

Ocena testu pisemnego i kontrola spełnienia warunków udziału w konkursie zostaną przeprowadzone równocześnie, w porządku malejącym według rankingu, o którym mowa w sekcji 4.3.2 lit. b). Komisja konkursowa przeprowadzi taką ocenę i kontrolę jedynie wobec ograniczonej liczby kandydatów (maksymalnie półtora raza większej niż pożądana liczba laureatów).

Kontrola spełnienia warunków udziału w konkursie obejmuje sprawdzenie, czy spełniono warunki udziału określone w sekcji 3 („Czy spełniam warunki udziału?”) niniejszego ogłoszenia. Komisja konkursowa stwierdzi, czy kandydaci spełniają warunki udziału w konkursie, po porównaniu a) informacji podanych w formularzu zgłoszeniowym z b) dokumentami, które kandydaci zamieścili na swoich kontach EPSO, aby potwierdzić podane informacje.

4.3.4. Sporządzenie listy rezerwowej

Komisja konkursowa wpisze na listę rezerwową nazwiska kandydatów, którzy (i) uzyskali wymagane minimum punktów w każdym z testów i najwyższą liczbę punktów w teście wielokrotnego wyboru związanym z dziedziną konkursu oraz (ii) spełniają warunki udziału w konkursie. Listę rezerwową sporządza się w porządku malejącym według rankingu, o którym mowa w sekcji 4.3.2 lit. b), do momentu osiągnięcia pożądanej liczby laureatów. Kandydaci, którzy uplasują się na ostatnim miejscu z jednakowym wynikiem, również zostaną umieszczeni na liście rezerwowej.

Nazwiska na liście rezerwowej zostaną podane w kolejności alfabetycznej. Lista rezerwowa zostanie udostępniona służbom prowadzącym rekrutację. Kandydaci zostaną powiadomieni o uzyskanych wynikach (testu lub oceny spełnienia warunków konkursu), chyba że wyniki takie nie będą dostępne z powodów wskazanych w niniejszym ogłoszeniu.

Znalezienie się na liście rezerwowej nie daje kandydatom gwarancji zatrudnienia ani prawa do zatrudnienia.

(²) Rozporządzenie nr 31 (EWG), 11 (EWEA) ustanawiające regulamin pracowniczy urzędników i warunki zatrudnienia innych pracowników Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Dz.U. 45 z 14.6.1962, s. 1385/62). Tekst skonsolidowany: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX%3A01962R0031-20220101>.

(³) <https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=090000168045bb52>.

(⁴) <https://epso.europa.eu/pl/job-opportunities/open-for-application>.

(⁵) <https://eu-careers.europa.eu/pl/help/faq/new-competition-model-2023>;

3) strona 9, załącznik I, sekcja 5 „Testy” otrzymuje brzmienie:

„5. Testy

- 1) EPSO poinformuje kandydatów o warunkach przeprowadzania testów oraz przekaże im wszelkie inne konieczne informacje najpóźniej w zaproszeniach na testy.
- 2) Po otrzymaniu instrukcji od EPSO kandydat musi zarezerwować termin testów zgodnie z tymi instrukcjami. Okresy rezerwowania terminu i przeprowadzania testów są ograniczone.
- 3) Jeżeli kandydat nie zarezerwuje terminu testu, nie weźmie udziału w teście lub nie ukończy testu, jego udział w konkursie zostanie uznany za zakończony, chyba że będzie on w stanie udowodnić, że niezarezerwowanie terminu, niewzięcie udziału lub nieukończenie testu wynikają z okoliczności niezależnych od niego lub z powodu działania siły wyższej. Nieprzestrzeganie warunków przeprowadzania testów określonych w instrukcjach i informacjach udostępnionych kandydatom nie będzie uznawane za okoliczność niezależną od kandydata lub za działanie siły wyższej.

- 4) Na stronie internetowej EPSO kandydaci mogą zapoznać się z procedurami naboru EPSO, w tym z ogólnymi wymogami mającymi zastosowanie do testów.

⁽⁷⁾ <https://eu-careers.europa.eu/pl>;

- 4) strona 7: załącznik I, sekcja 7.1 „Kwestie techniczne i organizacyjne” otrzymuje brzmienie:

„7.1. Kwestie techniczne i organizacyjne

- 1) Jeśli na jakimkolwiek etapie procedury naboru kandydat napotka poważne problemy techniczne lub organizacyjne, powinien poinformować o tym EPSO za pomocą formularza kontaktowego online ⁽⁸⁾.
- 2) W przypadku problemów z formularzem zgłoszeniowym należy skontaktować się z EPSO bezzwłocznie, a w każdym razie przed upływem terminu składania zgłoszeń.

3) W przypadku wystąpienia problemu podczas testów, kandydat musi zarówno:

- a) niezwłocznie zgłosić problem, ściśle przestrzegając instrukcji przekazanych w zaproszeniach na testy, **jak i**
- b) w ciągu **3 dni kalendarzowych** od dnia (wliczając ten dzień) następującego po dniu, w którym kandydat wziął udział w testach, skontaktować się z EPSO za pomocą formularza kontaktowego online ⁽⁹⁾, podając krótki opis problemu.

Obowiązek informowania EPSO ma zastosowanie we wszystkich przypadkach, nawet jeżeli osoby lub podmioty obsługujące procedurę testowania już zajęły się skargą złożoną przez kandydata. Skargi otrzymane po terminie określonym w tej sekcji zostaną odrzucone.

- 4) Zaproszenia na testy mogą zawierać dalsze wymagania i instrukcje dotyczące zgłaszania problemów, jakie wystąpiły podczas testów.
- 5) Roszczenia złożone w kontekście skarg, o których mowa w sekcjach 7.2.2 i 7.3.1, i oparte na rzekomych kwestiach technicznych lub organizacyjnych, które nie zostały zgłoszone zgodnie z sekcją 7.1, zostaną odrzucone.

⁽⁸⁾ <https://epso.europa.eu/pl/help/faq/complaints>

⁽⁹⁾ <https://epso.europa.eu/pl/help/faq/complaints>”.